Part 5: The Contributions of Japanese Canadians to Canada

By Gail Moldaver

At the outset working on sugar beet farms in southern Alberta and Manitoba appealed to some Japanese because they could avoid having their families broken up and they were promised fair wages, free housing, public school education for the children, welfare and medical services. But the Albertans did not want an influx of Japanese, although a labour shortage existed, sensitive as they were to the problem of "inassimilable" people, such as the Hutterites already in Alberta. An agreement was therefore reached between the government and Alberta that the evacuees would be shipped out six months after the end of the war if the province so requested and the rosy hopes of the evacuees became somwhat dulled.

Indeed, most of the farmers looked upon the evacuees as a ready source of slave labour. The evacuees soon became adjusted to the hard work, however, and began to feel a sense of accomplishment: "We laboured hard this summer . . . Mothers who never expected to toil on the soil again, old men who had looked forward to comfort in declining years, young women who knew manicures and permanents . . .They worked from dawn to dark and even by moonlight to produce a record Canadian beet crop." By 1945 the evacuees constituted 65% of the beet labour in the province.

The 1,053 evacuees who moved to the Manitoba beet fields were welcomed from the beginning as an economic asset.

The sugar beet programme was a failure in Ontario. Farmers opposed the idea of using family labour and Nisei complained about the back-breaking labour and their exploitation as "cheap labour".

At the same time officials were trying to encourage the evacuees to move east, the federal government held tight to restrictions controlling their lives. The Japanese were prohibited from buying or leasing land or growing crops anywhere in Canada except by express permission of the Minister of Justice. This prohibition was eased slightly in 1943 to allow Japanese to lease premises for a period of a year, but the licences were rigidly controlled until 1946. The regulation appeased white businessmen but discouraged the enthusiasm of the Japanese for resettlement.

The evacuees who moved East, though, began to receive help from many who had become interested in their plight. The National Inter-Church Advisory Committee, for example, gave notice to King and his Cabinet during a Senate debate on the franchise issue that efforts to impose further restrictions would produce strong reaction.

In February of 1945 another small breakthrough came when, through the intervention of Winston Churchill, 150 Nisei volunteers were hastily inducted into the Canadian Army and, without benefit of training were sent to India on loan to the British Army.

After the war resident Japanese were again subjected to dispersal measures when King declared:

"Free passage will be guaranted by the Canadian government to all repatriates being sent to Japan, and all their dependents who accompany them, and including free transportation of such of their personal property as they may take with them. Japanese Canadians who want to remain in Canada should now re-establish themselves east of the Rockies as best evidence of their intentions to co-operate with the government policy of dispersal. Failure to accept employment east of the Rockies may be regarded at a later date as lack of co-operation with the Canadian government in carrying out the policy of dispersal." 81% of people over sixteen years of age in the interior camps had requ-

Cont. on Page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 42 NO. 87 FRIDAY, NOVEMBER 17, 1978 TORONTO, ONT.

Japanese American Cultural & Comm. Centre Get $500,000 From Magnate K. Matsushita

LOS ANGELES. — Konosuke Matsushita, founder and currently retired advisor of Matsushita Electric and Industrial Co., Ltd., has donated a half million dollars to the campaign in Japan to raise funds for the Japanese American Cultural and Community Center, center publicist Kats Kunitsugu announced recently.

The donation, the single largest contribution to the JACCC by any individual, company or foundation, except for the $680,000 contributed by the City of Los Angeles, was confirmed recently in a letter from Matsushita to JACCC board chairperson Katsuma Mukaeda and president George J. Doizaki.

The 83-year old Matsushita recalled the hospitality of the people of Los Angeles when he participated in the 1976 U.S. Bicentennial Nisei Week Japanese Festival parade as honorary grand marshal and wished "godspeed" to the construction of the JACCC as a "center for the promotion of greater understanding among the American people of the culture of Japan."

"We are deeply grateful to Mr. Matsushita for his generous contribution and for spearheading our fund drive in the Kansai area of Japan," said Mukaeda and Doizaki in a joint statement.

Some $2 million have been donated or pledged to date by nearly 80 of the largest business and industrial firms in Japan through the auspices of the Federation of Economic Organizations (Keidanren), according to the JACCC leaders.

A little more than $1 million of the funds collected to date will be brought here through the Japan Fund by Shintaro Fukushima, president of Kyodo News Service and pre-war Japan consul general in Los Angeles on Nov. 27. Fukushima is one of the seven primary sponsors of the JACCC fund drive in Japan.

The $3 million targeted for Japan and earmarked for the phase II theater building of the JACCC complex, is expected to be raised by next summer. Selection of the architect for the 850-seat building is expected to be announced soon, JACCC spokespersons said.

"Classic" Bingo For Conductor Kaz Akiyama

VANCOUVER. — It was under the M for money at a super bingo session recently in North Vancouver which raised about $2,000, after expenses, for the Vancouver Symphony Orchestra.

VSO conductor Kazuyoshi Akiyama put aside his baton for a few hours and called out bingo letters and numbers to nearly 800 people at St. Thomas Aquinas school on West Keith Road.

Chairman of the fund-raising was Ernie Bahlbruk, helped by 45 volunteers from the Vancouver Symphony Society.

Supporters paid $1 to buy their first bingo card and 50 cents for subsequent ones in the games which began at 2 p.m.

Japanese Canadian Society of Van. Gets $221,266 Grant

VANCOUVER. — The Japanese Canadian Society of Greater Vancouver has been awarded a $221,266 grant by the municipal affairs and housing ministry for rehabilitation of a senior citizens residence at 374-378 Powell.

The building, formerly the Richmond Hotel, is being renovated to provide 52 housekeeping units.

The federal government has also provided grants and a preferred interest mortgage for the project

Some Nagasaki Children Don't Know Answer To Who Dropped A-Bomb

NAGASAKI. — To the question: "Which country dropped the atomic bombs in Japan?", one out of ten junior high school children couldn't answer, according to a survey conducted by the Nagasaki Prefecture Teachers Union.

The survey, reported by Radio Japan, was conducted as part of the commemoration of the 33rd anniversary of the atomic-bombing of Nagasaki.

Questioned were 441 fifth-graders in 12 primary schools and 354 first-year children in nine junior high schools.

Of all 14 questions asked about the atomic bombing, the correct answer "America" to the question "Which country dropped atomic bombs on Japan?" was given by only 86.4% of the primary school children, 88.7% of the first year class and 95.6% of the third year class children in the junior high schools.

In other words, one out of 10 junior high school children in Nagasaki did not know which country atom-bombed Japan. This has caused astonishment amongst those concerned with education, for Nagasaki was one of the only two victim cities in the world, the other being Hiroshima. Moreover, the two cities had been regarded as the center of peace education.

Th fact that the war experiences are now rapidly being forgotten has thus been taken up as a grave problem.

Most of the questioned children who failed to give the correct answer wrote that the Soviet Union was the one who dropped the atomic bombs.

Tokyo Is Most Expensive City In World To Live

UNITED NATIONS. — Tokyo is the world's most expensive city for international civil servants the UN Secretariat says.

The October Monthly Bulletin of Statistics reports it cost U. N. officials 62 per cent more to live in Tokyo than New York City.

Colombo, capital of Sri Lanka, was the least expensive of 124 cities. Living there was 53 per cent cheaper than in New York.

Brazil C. Itoh Affil. Bankrupt

TOKYO. — C. Itoh Co. said recently its spinning joint venture in Brazil, Karibe S.A. Industrial Comercio applied for court protection, facing bankruptcy.

Contributions. . .

Cont. from Page 1

ested repatriation, compared to only 15% of those living east of the Rockies and, in all, 10,632 people, nearly half the population in Canada faced repatriation.

From 1944 onward hostels were opened over the country to accommodate and accelerate the dispersal of the evacuees and to expedite the closing of the interior camps. Notices placed in interior camps in the Slocan Valley and Tashme which were still in existance in the summer of 1946 informed inmates of three choices: voluntary relocation, voluntary transfer to "hostels" or voluntary repatriation to Japan. After a residence in these hostels ranging from a few weeks to several months, most families did find jobs, some in pulp and paper companies in the northern Ontario bush, others in nearby towns and cities.

In fact, almost 4,000 evacuees had already left voluntarily for Japan and the "resettlement" programme was in the process of being completed when King finally repealed these deportation orders in the milder climate of post-war Canada.

In 1947, with the deportation orders rescinded, property claims took the foreground. Over a period of two and one-half years Justice Henry Bird heard a total of 1,434 claims for which losses of over $5,000,000 were claimed. Except in the case of the Fraser Valley farms Bird generally found little evidence that real property and chattels were sold for substantially less than "fair" market price, as had been claimed by the owners. But an Issei who was awarded $140.50 as his recovery on a house in Vancouver for which he paid $3,000 in 1930 and which was sold by the Custodian for $1,200 in 1943 or a farmer who received $7.84 for a truck would have trouble believing that. The final irony was that the federal government, through the Custodian's office, retained the interest on the money attained through sale of evacuee property, which by the end of 1946 amounted to $41,839.41. Evacuees in the interior camps, for example, had been allowed to draw $100. monthly on funds credited to their accounts but were not given the interest. Fees for repairs and maintenance, unpaid taxes, insurance and mortgages were paid out of the Custodian's sales and deducted from awards paid to owners.

As of Januady 1, 1947, the Japanese population in British Columbia had been depleted to 6,776 people — two-thirds of the pre-war figure. Evacuees east of the Rockies were distributed as follows: Prairie provinces, chiefly Alberta and Manitoba, 5,871; Ontario, 6,616; Quebec, 1,247; others, 47, making a total of 20,588 Japanese remaining in Canada after "repatriation" to Japan was concluded. This redistribution did not "settle the Japanese more or less evenly throughout Canada. . . were they will not create feelings of racial hostility", as King put it, but it shattered what he called the "fact of concentration" in one province.

(To be continued)

The New Canadian

Established in 1939
Second Class mail No. 00364
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$17.00 for one year.

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

PERSON to learn pearl sorting and assembly. Patience and dexterity required. Full or part-time. Phone 363-2886.

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

FURUYA 460 Dundas St. W. Toronto 2B, Ont.
STORE 366-5451
FURUYA STARTS CASH BONUS
As of July 1st, the popular FURUYA LUCKY DRAW TICKET is replaced by new and exciting FURUYA CASH BONUS.
Details are available at our store.
CASH BONUS is another way of us saying 'THANK YOU' for shopping at FURUYA.

TRAVEL SERVICE
363-0655
Winnipeg $108.00
Los Angeles, San Francisco $245.00
London England, $299.00
Paris France, $339.00
Weekly Group Departure to Japan. Call us for information
Special Group Departure to Japan
July 11 — August 20, 1978

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

NO PAINTING ANY MORE
ALUMINUM SIDING, STORM DOORS AND WINDOWS
HIRO ALUMINUM AND HOME IMPROVEMENTS
767-6372 For Free Estimates

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

Nikko
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
272 LAWRENCE AVE. W.
SUITE 103,
TORONTO, ONT. M5M 4M1
PHONE 783-8422
Home 449-9293

GRAND OPENING
NOVEMBER 18, (Sat.) 1978
10 A.M. TO 6 P.M.
We opened for business on Oct. 15, 1978.
We shall have YAMAHA demonstrations & performances of piano & organ for you.
And for your added fun, we have one organ worth $1,295.00 for your Lucky Draw.
One Ticket per family. No purchase necessary.
YAMAHA PIANOS & ORGANS
THE SOUND OF MUSIC
357 Spadina Ave. Toronto
(BETWEEN DUNDAS & COLLEGE)
TELEPHONE 366-4292
Bussines Hours MON. — TUES. THUR. — SUN.

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS IN THE SPECIAL EDITION OF THE ENGLISH SECTION IN

Greetings Omitted will be published in our regular issues
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto, Ont. M5V 2A9
Phone 366-5005

MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 123 MAIN ST., Ottawa, Ont. K1A OM5	GREETING OMITTED DUE TO BEREAVEMENT MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 100 MAIN ST., TORONTO, ONT. M5V 2A9
$5.00	$7.00

Over $5.00 space according to sum.
(Please mark which above sample)
$2.00 for aditional names

I enclose $______ for which to publish my greeting or greeting omitted, in the Holiday Issue as follows;
(Please remit with cheque or money order)

NAME(S) ________________

ADDRESS ________________

Alcan Building Products Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

Dates & Doings

Monte Carlo Nite At Centre Nov. 25

TORONTO. — The Toronto Japanese Canadian Cultural Centre presents Monte Carlo Nite & Dancing To D.J. on Saturday, November 25th at 8 p.m. Schedule for the big evening is as follows: 8 to 9 p.m. — wine & cheese, 8:30 to 1 a.m. — Monte Carlo, 10:00 t 1:30 a.m. — dancing, 11 pm. — late night snack. Door prizes.

Everyone welcome. Only $6. per person. — M.M.

* * * *

Nisei Women & Centre Xmas Dance

TORONTO. — Toronto Nisei Women's Club and Japanese Canadian Cultural Centre are co-sponsoring the Christmas Benefit Dance with George Frank's Orchestra on December 2, 1978 at the Cultural Centre 123 Wynford Drive, Don Mills. Starts at 8:30 p.m. Door Prizes — Bar Facilities — Refreshments.

$6.00 per person ($7.00 at door).

Tickets are available from: Mrs. Kay Sakaguchi — 633-3178, Mrs. Toshie Takahashi 488-3123, Mrs. Katie Tsuda 266-2480. — K. K.

* * * *

Artisan '78 At JCC Centre Nov. 18-19

TORONTO. — For the past several years, the Japanese Canadian Cultural Centre has organized a successful arts and crafts show called "Artisan". It originated with the presentation of contemporary crafts and traditional Japanese crafts by members and friends.

Our exhibition this year will again be an exciting display of prized works made by the over-50 selected craftspeople represented in the show. Most of the artisans will have booths where you can purchase jewellry, batik, pottery, enamelling, weaving, Japanese dolls, shoji screens, Japanese stone lanterns, leatherware, glass and woodwork.

The Canadian production "In Praise of Hands", featuring craftsmen at work all over the world will be shown throughout the afternoon. Continuous demonstrations of crafts and sumi-e; concerts on a handcrafted guitar; and a Tea Room serving Japanese and Canadian refreshments will add to the enjoyment of a most unique craft show.

Catch up on your Christmas shopping early this year. Admission is free.

* * * *

Metro Social Services Xmas Bureau

TORONTO. — Christmas is a time of sharing with friends and family, and with the less fortunate. However, it is not always easy to find a needy family on a once-a-year basis.

Many community agencies and most church groups help needy families who come for assistance throughout the year. Ensuring all needy families receive help and preventing duplication by more than one agency to the same family used to be a problem.

Eight years ago, Metro Social Services found a solution to the problem. The Department opened a Christmas Bureau, a coordinating agency which cross-filed names of those requesting assistance and matched them up with agencies eager to give. The Bureau also became a contact point for Toromonians wishing to donate money or goods, used clothing and toys. A phone call to the Bureau elicits the name of an agency awaiting gifts to pack Christmas boxes for needy families.

The Bureau will begin operations for 1978 at 8:30 a.m. on November 13th and will continue until 4:30 p.m. December 22nd. It will be open Monday to Friday from 8:30 to 4:30 at 20 Spadina Road, 3rd floor. Phone number is 367-8381.

If you wish to share your Christmas with others, phone the Bureau. If you know of a family facing a bleak Christmas, suggest they contact the Salvation Army, the Scott Mission, St. Vincent de Paul, their own church or any one of the Community "help" agencies so their name can be included on Santa's special gift list.

Material Wanted For Special Issue

Stories, articles, photographs, etc. are wanted immediately for The New Canadian's annual HOLIDAY ISSUE

We would appreciate writings on club activities, sports, short stories, profiles, "think" pieces, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. Accompanying photographs or illustrations are also welcome. About 1000 words is a good length, but optional.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompanied by self addressed envelopes with sufficient return postage. While the publisher will take all reasonable care, they will not be responsible for the loss of any manuscript, drawing or photograph. Deadline is Dec. 8th.

Mail all material to The New Canadian HOLIDAY ISSUE.

479 Queen Stritet West, Toronto, Ontario immediately.

New Japan Women's Movement

TOKYO. — A new approach to the women's movement has emerged with the formation of the All Japan Feminist Assn., which will work to change the "entire fiber of modern society."

Ms. Ikuko Atsumi, editor of the bimonthly magazine "Feminist" and assistant professor at Aoyama Gakuin Univ., issued a nine-point declaration which says that feminism should be redefined as "human liberation through women."

Atsumi said that the latent life-producing powers of women should be turned toward reforming male culture which in recent years has lost its direction under modern bureaucratic societies.

Taking a slightly different tack from women's groups who have fought "the system" in order to obtain fair working conditions and employment rights for the distaff, the new association declares:

Women should increase their creative activities and cultural expression as a means to change the world.

Atsumi charged that there is a large gap betwen the Japanese Constitution which guarantees women equality and social realities.

The manifesto is directed toward encouraging the growth of independent and creative women who will have the initiative and confidence to make rights and the freedom to choose their own way of life a reality.

She said that in Japan the word "feminist" is often interpreted as "a kind man who respects women." Even dictionaries limit the meaning of the word to "an advocate of expanding women's rights."

Feminism will revive humanity which today is on the verge of being crush by a bureaucratic society bent on business and financial successes.

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO. ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

JNT Auto Service
42 PARLIAMENT ST.
AT FRONT ST.
TORONTO, ONT. M5A 2Y4
Tel. 362-5094 - 362-0218
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

Personal Notes Across Canada*

Anniversary

— 50th —

WINNIPEG. — Mr. and Mrs. Sutejiro Kawasaki of Winnipeg, Manitoba celebrated their 50th Wedding Anniversary on October 21, 1978 at a Dinner and Dance held in their honour at the Fort Garry Hotel. It was hosted by the couple's nine children.

Mr. and Mrs. Kawasaki were married on September 25, 1928 in Japan. They have 6 sons — Matsuo and Sanae of Edmonton, Takeo and Rose, Shigeo and Chizuko, and Junji of Winnipeg, Isami of Halifax and Kenneth of Edmonton, also 3 daughters — Mrs. K. Yamamoto (Kazumi) of Richmond, B.C., Mrs. T. Yamamoto (Kiyomi) and Kyoko of Winnipeg. They have 7 grandchildren and 1 great grandchild.

Congratulatory messages were received from friends and government dignitaries.

Mr. and Mrs. Kawasaki would like to thank family and friends for making this day so memorable.

Obituaries

TABATA

TORONTO. — Mr. Denbei Tabata passed away on November 7th, 1978 as St. Joseph's Hospital.

Beloved husband of Mrs. Tabata, dear father of Henry and Miyo (Mrs. N. Hayashi), grandfather of Cathy and Ronnie.

Earle Elliott Funeral Home. Service at Toronto Buddhist Church. Prospect Crematorium.

CARD OF THANKS

The family of the late Masaji Ibuki wish to express our deepest appreciation and thanks for their support and kindness during our recent loss of dear husband and father.

Mrs. Kiku Ibuki
Mr. & Mrs. W.T. Ibuki and Family
Mr. & Mrs. M. Tahara and Family
Mr. & Mrs. K. Inouye and Family
Mr. & Mrs. Shoji Nishikawa

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) —— 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251
VISIT JAPAN MANY FLIGHTS NOW AVAILABLE;
GROUP FARE TO JAPAN
September, October and November
Flights every week
Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$17.00 per year $10.00 for 6 Months

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY PROV.
POSTAL CODE

Dr. DENNIS I. AZUMA

IS PLEASED TO ANNOUNCE THAT
HE HAS JOINED

Dr GORDON L. ADAIR

IN THE PRACTICE OF DENTISTRY

16 Ritson Rd. S., Oshawa, Ont.

TEL: 576-5557

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included

MY SIXTY YEARS IN CANADA
By DR. M. MIYAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.00 + 25c POSTAGE

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

Zen for The Restless Offered in Jpn.

TOKYO. — Meditation — so wanting in today's society — is still available to some who visit the Zen Buddhist church.

One of the nation's only two headquarters of Zen Buddhism's Soto sect — Eiheiji Temple in Fukui Province on the Japanese Sea Coast — offers people in dire need of peaceful mind and heart just that. . . and "whippings."

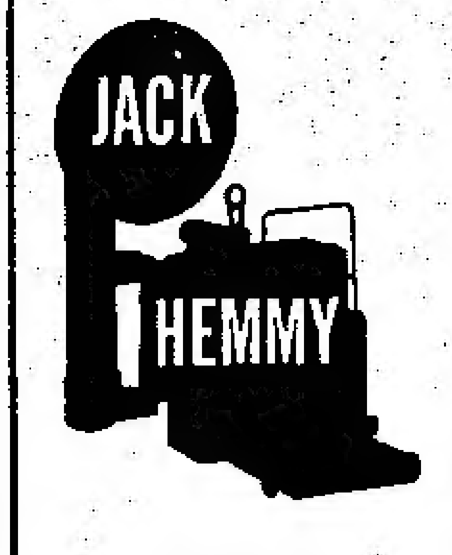
Worshippers who become restless from sitting on the cold wooden floor are likely to receive many whippings by priests who make their rounds, tapping their shoulders with a light stick.

Visitors to the temple, built by the renowned Priest Dogen in the 13th century, are also encouraged to enjoy its numerous priceless treasures, including a painting of the holy man designated as national treasure.

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Boor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267



PHONE
362-5311

"Who Gets to Marry Prince Hiro" Race Beginning Now

By BOB HORIGUCHI

TOKYO. — A Japanese girl aspiring to become a future empress will have to like mountaineering, classical music, and, probably, be a descendant of the former nobility.

For, says the Shukan Sankei, these are the qualifications for a bride for Prince Hiro, the 18-year-old eldest son of Crown Prince Akihito.

Not that the prince, a university freshman, is already looking for a mate, says the magazine. But it notes that seeking a suitable partner for the heir presumptive to the throne while he is still in his teens is a long-standing custom in the Imperial Family.

Emperor Hirohito was betrothed when he was 17 but did not marry until six years later.

The search for a consort for Crown Prince Akihito started in 1951 when he was 18, but it was not until 1955 that the selection process began in earnest, the weekly remarks. His engagement to a commoner, Miss Michiko Shoda, was announced in 1958 and they were married the following year.

Prince Hiro is an ardent mountain climber and has already asceded more than 40 peaks. He is said to favor this sport because, like a marathon race, it calls for the utmost effort in physical exertion. Moreover, his favorite book is "Japan's 100 Muntains" by Hisaya Fukada, according to the magazine.

The prince, who also plays tennis is rated as being good at the sport. His tastes in music tend to run to the baroque played on the harpsichord.

He himself plays the viola in the Gakushuin University orchestra. When it held a training session in August at the deserted Tokura ski resort in Ose, Gunma Prefecture, the prince, ilke other freshmen, slept in a double bunk and shared cooking chores, the weekly reports. Upper classmen are assigned individual beds.

Although his father broke with precedent in taking a commoner for a wife. Prince Hiro will probably wed someone of a princely or at least a noble lineage, the magazine states.

This, it says, is because to again choose a commoner for a future empress would "hurt the pride" of the former nobility.

However, the weekly continues, the number of potential candidates appears to be severely limited.

Crown Prince Akihito was given support in his choice of a bride by his tutor, the late Dr. Shinzo Koizumi; Takeshi Usami, a former director-general of the Imperial Household Agency and by Yorikatsu Kuroki, now his Grand Chamberlain. Whether Prince Hiro will be able to find such influential backers when he reaches the age to seriously consider marriage is open to doubt, the magazine says.

In the meantime, hopeful daughters of affluent and prominent families have begun showing an unprecedented interest in mountaineering and in classical music, the weekly observes.

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington (south of Bloor)
Phone 233-3478

Eastern Toronto
Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate-Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

Do You Need to Drink a Lot of Water?

Or do you have to buy mineral water every day? Then why don't you try our mineral ores with rare earth to make it at your own home!

Are You in Need to go to a HOT SPRING or SPA Away From Home?

Then why not try our portable radium hot spring for home use. You can enjoy the same effectiveness any time at your convenience.

It Sure Pays in the Long Run.

INTERMESH

145 MARLEE AVE., TORONTO. TEL. 783-7335

おれは侍だ（七四）

柴田錬三郎

そう云いすてて、馬兵衛は、のっそり立ち上ると、出て行ってしまった。

「くそ！　馬面め、せっかくの儲け仕事を――」

新蔵は、いまいましく、舌打ちした。

あるじは馬兵衛につづいて、降りて行ったが、すぐにまた上って来た。

「いま、室戸修理之介殿にたのまれた、というて、使いの者が来た」

「使いが！」

新蔵は、修理之介が逃げた、と直感した。

「なんと傳えた？」

「一足さきに参る故、あとを追って来てくれ、とな」

「彼奴っ！」

新蔵は、唸った。

しかし、いまの朝鮮使節護衛の話をきいたいま、新蔵は、修理之介を躍起になって、追いかける気にはなれなかった。

どっちを、えらぶべきか――これは、正直のところ、物欲旺盛な新蔵としては、大いに迷わなければならぬ。

宇喜多秀家が隠匿した軍用金と。

朝鮮聘使が運んで来る献上品と。

どっちも、よだれのたれるほど、魅力がある。

なろうことなら、両方を手に入れたかった。

しかし、それが、叶わぬとなれば、いずれをえらぶべきか。

「くそ！　くそ！　實は二つ、身はひとつだ。うーん！おれは、まようぞ！」

新蔵は、一人叫んだ。

×

湊川宿――。

楠木正成が、わずか七百余騎を率いて、われに数十倍の足利勢のまっただ中に駈け入って、血みどろの闘いをくりひろげたのは、すでに、遠いむかしとなった。

いまは、攝津随一の交通の要衝となり、大變なにぎわいを呈している。

人馬繼立の問屋場が軒をならべている。廻船問屋も多い。そして、それらの倉が往還の左右をうずめている。

瀬戸内海を經て、送られて來る藏米は、ここで、おろされて、大阪に輸送されるのであった。

そしてまた――。

兵庫は、堺に次ぐ、貿易港としてもさかんで、いつも、二艘や三艘の外国船が碇泊していないことはなかった。

外国船の市場ともなればこれにともなう享楽の機關もできる。大小のおびただしい物貨を納めた蔵の裏手に、遊女を數人擁した家が、迷路をつくって、ひしめきあい、白晝から、鳴物をひびかせている。

西海・南海・山陽および外国からの物資が集散するところであるから、當然、關所が設けられてあり、嚴重な調査がされ、關税が課される。したがって、關所を中心として、商人宿が、櫛比する。

關ケ原の決戦によって、天下が、徳川家のものになるや、江戸へむかって、物貨の輸送は、日々に多くなり、いちだんと活況を呈することとなった。

往還はもうもうとして土煙りの絶えることがない。

脚が折れてしまうのではないか、と思われるほど米俵を積んだ荷駄が、つらなって、行く。藏の前では、納める揚荷を、半裸の人夫たちが整理している。公務をおびた役人が、馬をとばしている。

奇異な風ていの外國の水兵も通るが、べつに珍らしくもないので、誰も見ようとはしない。

むしろ、市女笠をかぶって、楚々とした足どりであらわれた、若い婦人のすがたの方が、この雑然としたにぎわいの往還では、目立つようであった。

一瞥して、誰の目にも、京の雅びの匂いが、その美しい容子から、こぼれていたからである。

OPEN 7 DAYS A WEEK S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO

日本の書籍が澤山入荷しました

OCS

●全国紙はもとより、業界紙・英字紙・スポーツ紙・雑誌・單行本・辞典・参考書等すべての出版物をお取り寄せ致します。
●約一週間で内地ベストセラーを貴方のお手元に。
●船便のサービスもございます。
●その他、印刷物・ビジネスレターを日本へお届け致します。

日本の新聞・雑誌・單行本はジェット空輸で速く―安く―確実なOCSのサービスで

OVERSEA COURIER SERVICE (Canada) Ltd.
222 NORTH QUEEN STREET
ETOBICOKE, ONT. M9C 4Y1
TEL: 626-2968
(SHERWAY GARDENの近くです。) 月―金 9:00-5:00

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

大阪ハウス
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

◎日本のビデオ・テープがあります
演歌　メロドラマ　レスリング他
くわしいことは左記にご連絡下さい。
TOM'S T.V. LTD. 2986 Nanaimo Street
Vancouver, B.C. V5N 5G3
TEL: 433-8221 433-8222 433-1722

前原フード
パーティー、佛事用の鉢盛り合せ壽司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446
RESIDENCE 533-7651

住宅賣買一切ご用
エム・ジー・エム会社
ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅賣買一切のお世話を致します。
電話二六七―一一七九
自宅二六一―二五八一

住宅賣買
晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

保險一切
火災、盗難、病氣、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話―七五九―二六三二
―七五五―七三一七

辯護士　鬼塚敏三
タインズ・カウンセル
425 University Ave.
Suite 615,
Toronto, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス ステーション
共營者　並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026

エリート・ツアース旅行社
特別航空券一年間有効 往復 片道
□トロント―ロス―シスコ―ホノルル―東京□
●ロス　シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
□トロント　―　バンクーバー　―　東京□
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜日出發及び歸り自由決定
□トロント―ロンドン―ホンコン―東京□
●ロンドン　ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び歸り自由決定

AMERICAN AIRLINES TOUR PACKAGES

Los Angeles & San Francisco	7 Nights 8 Days	$358
Las Vegas	3 Nights 4 Days	$279
Los Angeles & San Francisco and Las Vegas	6 Nights 7 days	$439
Hawaii	7 Nights 8 Days	$392
Hawaii Los Angeles	13 Nights 14 Days	$532

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理
みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三―九五一九
（日曜日は休み）

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話　二三一―四〇〇〇

謝罪や賠償要求など今やる問題ではない

玉置ジョージ氏の講演要旨

カナダ税制公團総裁玉置ジョージ氏が去る日曜、プリンスホテルで行った講演の要旨次の通り。(同公團の個人会員七千人、会社四百社)

△日系カナダ人は戦後三十年、カナダ社会の各層にそれぞれその優秀性を発揮し、よくやっている事実を、私はその公團総裁の立場から余計に遊説して見聞してきている。

△そうした現状にある日系人が、今更、戦時中にうけた待遇に対して、オタワ政府から正式な『謝罪』を求めたり、或は戦時中に蒙つた物的損害に對する賠償要求の運動を起したりすることは、時代に逆行するものであると思う。これらの問題はすでに『時効を失つた死んだ問題』である。

△我々日系人は、三十年前に起つた不祥事件に對し、カナダ人の多くが暗默裏に謝罪し、我々に同情的感情をよせているのだ、と思うべきであり、私はそうであることに確信を持っている。我々の間には社会的に認められている重要な人物が健在し、大いに活躍している。

△その典型的人物の一人は大蔵次官の生山嗣人氏である。また先年亡くなった鈴木バック氏も白系人から尊敬されていた人物であった。我々は前途を望み、過去は水に流して進んでいくことが我々の立場をよりよくするものだと思う。将来、日系人の間から首相が選び出されてくる時代が来るかも知れない。

活躍するサターさん

日本のプロ・ハッキー戦で

日本のハッキーチームでコーチしているカナダの選手も二、三人いるが、岩倉チームにいるダル・サター(二〇)もその一人。

アルバータ州の小さな町バイキング・タウン生れ『田んぼリンク』で五歳のときから氷になじんだ。

三羽といわれる王子製紙、国土計画、西武鉄道勢相手に、サター大暴れの巻。

前年四位の岩倉は前年優勝の国土、同二位の王子を破つて、ファンをアッと言わせる活躍をした。

サターの目標はプロ入り、高額所得者の多い外人選手の中では、一シーズン一万ドルと安いが『来年も来たい』と屈託がない。『スシはだめ。サカナ、ゴハンはオーケイ』と生れて初めての東京は珍しいものばかり。リンクからあがるとソワソワするところは、いかにも若者らしいふん囲氣。

カナダ發機の日本行き値上げ

(東京時事)日航が先週末明らかにしたところでは国際航空運送協會(アイアタ)は太平洋線の航空普通運賃の格差是正について郵便投票の結果日本發を四%値下げ、南北米大陸発を四%値上げ(カナダ發は六%値上げ)する案を採択した。實施されれば新しい換算レートは一弗=二七三圓となり、東京―ホノルルの格差は約七千圓縮少する。

航空運賃は出發国の通貨建てだから、従来の計算では、東京發ホノルル十一万九千三百圓(一弗一九〇圓とすると六二八弗)。ホノルル發にすると四〇二弗。という特異な現象をきたしていたのが今回の是正となった。

中国系の姉妹が飛降り自殺

異人種との交際父親に叱られ

〔ニューヨーク〕去る十日午後八時半頃、東三三番街二一一に住む二人のチーンエージの姉妹が六階の屋上から同時に飛降り自殺を図り二人とも即死した。中国人のベラーオング(一七歳)、ジーンオング(一三歳)さんで、その日父親のユーリンさんから中国系でないボーイフレンドとの交際をひどく叱責されたのを悲観したベラーさんに妹が同情したものらしい。

目撃者の話では、屋上にいた二人は、パトロールカーが来たとき先ずベラーさんが、ついで妹のジーンさんが飛び降りたという。遺書はあったが発表されていないので理由は不明だが、当局では父親に對する反抗心から突發的にこの行動に出たものとみている。

新しい日系協会が發足

實業と技術者中心に

任意的加入を求めて集会

『日系カナダ人ビジネスおよびプロフェショナル協会』と称する漠然とした協会名儀で、ハミルトン及びトロントの日系有志十数名が集まって協議の上、前記協会をこのほどトロントに設立した。

その創立集会としてト市内の日系實業家または技術職業者とみなされる人々に招待状が送られプリンスホテルで晩さん会(会費各自負擔)が去る日曜催された。主賓に玉置ジョージ氏(カナダ税制公團総裁)を招き同氏のスピーチがあった。

その間、新しい協會の成り立ち、會則、会員資格などについて質問が多く出たが、釋然としない点がかなり残っていたようなふんい氣であった。とくに一流の實業家とみなされ大いに活躍している日系人社會の實力者の姿が多く見えなかったのは不審という他ない。

一應、招待に應じて約百名ほどが出席したが、各テーブルに『會員加入申請フォーム』がおかれ任意の加入となっている。入會金は百弗。會費は五十弗。同会では参加的な組織に發展させる意向である、という。

在日カナダ人退去處分に

トロントスター紙の傳えるところでは、モントリオール居住写眞家ジョン・マックス(四二歳)はかねて出入國管理法違反のかどで大阪出入國管理局に拘留されていたが、十三日退去處分となった。

カナダ・フィルム協会スチール写眞部長ローレン・モンクさんの話しでは、同氏は獨創性のあるすぐれた才能の持主だが、個性が強く組織の中にうまく融けこめず居住先でもトラブルがあったという。拘留はパスポート・ビザの期限切れが理由。

米国トヨタ百万弗寄付

〔ニューヨーク時事〕米國トヨタ自動車は先週、二十周年を記念して十八の非營利機關、團体に總額百万二千八百七十五弗を寄付した。一企業として過去にあまり例がないこと。經済面でとかく、まさつが生じがちな日米關係を少しでも緊密化しようというのがねらいという。

なお静養中

退院後自宅で静養中の梅月高市氏は日々快方に向い元氣を回復しているが、いまだ出社、事務をとるまでにはいかない容態である。この間、多くの知友人はじめ讀者から温情こもる見舞いや見舞い文をうけ、梅月氏夫妻はいたく感謝しており、紙上を通じてくれぐれもよろしく、とのことでした。

須磨大使と会食

去る十一日、オタワ駐在の須磨未千秋大使が夫人同伴トロントを訪問の際、市協一世部の幹部及び両新聞社代表ら十名余りと、二世側からも十名程が集り、同大使夫妻歓迎ランチョンをオンタリオ・プレースで催した。遠見領事夫妻も参加した。

○ロスアンゼルスの銀行から電信送金システムを悪用して八百萬ドルを引き出し逃走していた犯人を逮捕したところ、その犯人は偽のパスポートでチューリヒに飛びソ連產のダイヤモンドを買ってまた米国に密輸していた。

■死亡

△トロントの當山正松氏(八七)は十一月十一日ノースヨーク病院で死去。十四日夜日系福音教会で告別式を行い、十五日セント・ジェームス葬場で火葬した。

移轉 私達は今回、オ州ゼラルドンから左記へ移りました。

原 清大
フサエ
P.O. Box 584, Alliston, Ont. L0M 1A0

貸室 キッチン付専用バスルーム 大きな一室。五三六―七〇三二。(トロント)

求 キッチン・ヘルパー二名、ウエートレス若干名入用。電話九六七―七二二三(ふるさと)

求人 ハウスキーパー、(男女問わず)月給三百弗、住込み食事付き。四歳の子供に英語本をよみ得て、ドライヴできる方を望む。詳細は電話 六〇四)八五三―六六二二(バン市)

お茶 新鮮で香り高い煎茶、評判のよい玄米茶、抹茶、コンブ茶各種

靜岡園 小澤
47 Placentia Blvd., Agincourt, Ont.
Tel. 291-7181

…… 訪日観光團 ……

美しい秋の日本、懐しい日本の皆さんと共に、いつまでも心に残る楽しいひとときを、タイムス・スクエアー旅行社の訪日観光團で実現しましょう。

○出發日 毎火曜日及び日曜日

本店 タイムススクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) [illegible]

支店 タイムススクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St.
Vancouver, B.C. [illegible]

◎日本産 たけのこ鑵詰 多量入荷
少し高價でも使って満足――。

◎すき焼肉で暖まって下さい
冬の訪れ ダンダスユニオン店特選の
薄切、丁寧、毎日開店。安價な店。
無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス ユニオン店
電話 三六四―七九六二 三六六―三六六三
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 364-3663 — 364-7962

訪日ツアーグループ

□出發日 十一月 二八日
十二月 五日 一二日 一九日 二六日
□毎週日曜日發もあります
□フロリダ・ディズニーワールド観光
トロントより七泊八日 一九九ドルより
□トロント――ロス往復 二四五ドルより

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

カナダへどっと日本人客

東部へも足をのばす

バン市の毛皮店はほくほく

(時報より)観光当局の話しでも、十四、五人の日本人団体客ならカナダ全体で三〇〇は数えられるから一団体八千ドルから一万ドル使ったとしてその総金額は相当な数字に上る。平均して一日一人当り百ドル使うのが実態のようだ。ところが七、八月頃から日本人旅行客の姿がポツポツ東部にも見え初めたという。東部は従来ナイアガラを除いて日本人には余り人気がなかった。中年客、学生の場合バケーションの二、三週間はとれるが一般サラリーマンで一週間くらいがせいぜいとすればスケジュールは忙しいものになる。距離的に遠いのが難だ。しかもトロントを訪れても、オンタリオプレース、ヨークビル、博物館、トロント大学など観て一日で帰って行く。日本人好みの特長ある観光地が少ないということも原因の一つだ。その中で今年人気の出たのにプリンス・エドワード島がある。例の〝グリーンゲーブルズ〟と〝赤毛のアン〟で日本人には親しまれているところ。

政府観光局は二、三年前漸く重い腰をあげ、日本向け観光宣伝に力を入れ初めたが今年●この突然の西海岸への日本人観光客のラッシュ振りには目を白黒。あわてて、現地の受入態勢の整備に大わらわ状が、来年は〝東部にもどうぞ〟のキャンペーンは忘れない。

シーピーエアも日本航空も現在の週四便より一便増しの特別便を組む外、トロントまでの直行便も申請しているようだ。

今年海外に出た日本人旅行客は三百万人といわれるから、その約三%がカナダを訪れた勘定になるが〝来年は減るだろう〟と見る悲観論者から『日本人の店だけでなく、他の店にも平均金を落してもらいたい』という苦情など、このところバンクーバーの街の襲は賑やかだ。

そしていまも日本人の団体客が、きちんと隊列を組んで街を往く姿がみかけられる。

寄付感謝

ニッポニア・ホーム

次の方々より寄付を賜り厚く御禮申し上げます(敬称略)九月一日より十月三十一日まで。

▽十弗宛 川口清子(トロント)北村とみ(スカーボロ)銀治まつ代(スカーボロ)神田良雄(トロント)堀川とよ(トロント)岩崎みどり(トロント)北村みよ子(ソーンヒル)滿淵夫妻(トロント)菊川吉輝(スカーボロ)藤井林之助(トロント)伊豆川カネ(ドンミルズ)菊田都

▽五弗宛 熊川文子(スカーボロ)料治せつ子(スカーボロ)宇佐美文子(トロント)石井しげの(トロント)ター・鈴木(ゴムレイ)ヴィオラ長井(メープルリッジ・ビーシー)

▽十弗宛 下高原榮一(トロント)吉本房代(トロント)ケイ本川(トロント)

▽二十弗宛 石橋英次郎・千鶴子(ハミルトン)佐藤定(トロント)比嘉盛善(トロント)石原友之助(ハミルトン)

▽百弗宛 木下善市(ウイロデール)ジャック沖(ドンミルズ)砂田己止(メープルリッチ・ビーシー)

▽二十五弗宛 吉富豊作(ハミルトン)颯田孟(モントリオール)

▽五十弗 森源次郎・久江(トロント)

▽二十弗 中島雪子(トロント)

次の諸氏から物品の寄贈にあずかり深く感謝申し上げます(敬称略)

(トロント地区)池野夫妻 トロント市福音教会 末廣夫妻 トロント市合同教会 鈴木五郎 宮西夫妻 高島夫妻 久保庭夫妻

(ハミルトン地区)ビル鳴瀬 ノーマン及川 小林好江 大西夫妻

(セントキャサリンズ)千葉幹雄 山田正昭夫妻 上出ファミリー

(ビームスヴィル地区)ユス・ビートナ エイテ・齋藤 ドクターレイズケ・アンドリユウズ ビームスヴィルガールスガイド セント・アルバン教会

お禮

この度、オーダー・オブ・カナダ授與式に出席のためオタワに赴きました際は、同地在住の教え子たちが主となって心あたたまる祝賀の宴を催して下さいました。帰途トロントに立寄りました折りは學友會(教え子)中心の祝賀会が盛大に催され、柳瀬領事ご夫妻をはじめ、兩邦字新聞社の方々、バンクーバー日本語學校の元教師、維持会、役員、母姉会役員、そのほか友人、知己多數の方々のご出席をいただきました。誠にありがたく感謝いたします。なおその席上、多くの方々の心を集めて造られた立派な記念のプラック(銅額)をお贈り下されまた米壽のお祝いまでもしていただきました。

いつまでも變らないみなさまのご温情、教え子たちの謝恩の念に厚いのに感涙を禁じ得ませんでした。ここに厚く厚くお禮申し上げます。

バンクーバー 佐藤傳 英子

喪中につき年末年始の禮を欠きます

濱 廣吉 藤枝
101 Kendleton Drive, Apt. 726, Rexdale, Ont. M9V 1V1

橋爪太三郎 家族一同
24 Marsh Road, Scarboro, Ont. M1K 1Y8

伊吹キク
伊吹武夫妻
田原護夫妻
井上清夫妻
トロント市

川島一男 光子
100 Mile House, B.C. V0K 2E0

近藤傳作
55 Clansman Blvd., Willowdale, Ont. M2H 1V7

窪田ひで 家族一同
120 Raglan Ave., Apt. 407, Toronto, Ont. M6C 2L4

富本初代 家族一同
318 Markham Street, Toronto, Ont. M6G 2K9

西岡小菊
215-35 Ormskirk Ave., Toronto, Ont. M6S 1A8

在日姉の死去につき年末年始の禮を欠きます

佐々木茂 なか
92 Robina Ave., Toronto, Ont. M6C 3Y7

川尻岩一 りう
646 Runnymede Road, Toronto, Ont. M6S 3A2

定期総会のお知らせ

トロント佛教会護法会では一九七八年度の本會の定期総会を下記の日時にお寺で開き、各種の報告、審議、役員改選等を致したく存じますので、会員の皆々様万障くり合わせの上ご出席下さいます様ご案内申し上げます。尚當日は会終了後夕食が用意されます。

日時 十一月二十六日(日)午後三時半

トロント佛教会護法會

ウイン ウイン ウインタリオ

ウインタリオ

ボーナス付 大型くじ

十一月二十三日 ちゆうせん

當りくじ 十二万三千本以上 賞金総額 五百万ドル以上

賞金にはすべて税金はかかりません

一等	十万ドル	五本
ボーナス	五万ドル	一本
ボーナス	二万ドル	一本
ボーナス	一万ドル	一本
二等	一万ドル	百一本
三等	五千ドル	百一本
四等	二千ドル	百一本
五等	一千ドル	五百五本

左記を含め十二万三千本以上のプライズが當ります

一ドルで今な●ゲームが楽しめます

それは……

十一月二十三日(木)夜九時から、

パークサイドカレッジ(セントトーマス)よりテレビ實況(グローバル番組)で……

NOVEMBER 23.

ONTARIO LOTTERY CORPORATION

wintario we all win

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail number 0368

毎週火・金二回發行
購読料金 年十七弗 半年十弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

安保理選 日本が敗れる
勝利確信の外務省はショック
バングラデシュ國が當選

〔ニューヨーク時事〕国連総会本会議は十日、安全保障理事会非常任理事国五カ国の改選を行ったが、この選挙でインドの後任としてアジア地域からの非常任理事国のポストをねらって立候補した日本は、競走相手のバングラデシュに二十票以上の差をつけられ選挙途中で立候補を断念し、落選した。

これにより勝利を確信していた日本代表団は大きなショックを受けている。今総会で安保理事国に當選したのはポルトガルのほか、ジャマイカ、ザンビヤ、ノルウエー、バングラデシュの五カ国。

〔東京〕国連安保理の非常任理事國選挙で日本が立候補辞退に追い込まれたことに、政府は大きな衝撃を受けている。

日中條約に反発しているソ連の工作などという、うがった観測をする者もあるが、経済力にものをいわせて、強引に選挙運動を展開することはアジア諸国など発展途上国の反発を招いたという観測もある。いずれにしても今後の日本の外交のあり方に大きな問題を投げかけた。

國会傍聴 日本記者

△朝日新聞記者のみたカナダ国会―カナダの国会議事堂内でジャミソン外相と会った。日本だと赤じゅうたんの廊下をかけ廻る若手官僚でにぎわうのだが、驚いたことに、秘書一人を除き周邊に役人が全くいない。すべて合理的。

△議会の討論をきいていると、国民の何割かを占める野黨の考え方を、国政にいかに反映させるか、ということに主力が注がれていたこの點をカナダ東部の某大學教授にきいて見ると『政權交代のない国、つまり野黨が守りに回った經驗のない国では、議会審議の合理化は至難の業』ということだったが、このコメントには、考えさせられるものがあった。

法的手續き保険
サ州會社がはじめてオファー

△サスカチュワン州の火災及び損害保険会社（レジャイナ市とダエルフ市）はカナダで最初の『法律に關するサービス』の保険プランを顧客にオファアすると今週發表した。

△これによると、住宅の賣買の手續き及び遺書作成などの法律的手續きに對し、個人なら一年二十五弗、ファミリーなら五十弗アサービスする。また離婚手續とか、犯罪に關連するサービスは一年に個人は百弗、ファミリーは二百弗となつている。

オ州内で 市町選行わる
トロント市に革新派の新市長當選

オンタリオ州内百二十余の各市町で去る十三日行われた市町議会選挙は、二年前の投票日にくらべて投票率は總体的に一〇%以上もふえて好成績であつた。まづ大都市の『メトロ・トロント』では新市長ジョン・スーウエル氏が當選、郊外各町長は現職の再選、二人と婦人町長の實現となった。

なお、州内各市町々長も全体的には現職市長や町長の再選が断然多かつた。日系人がかなり多く住んでいるハミルトンは、ジャック・マクドナルド市長が再選され、オタワは久方ぶりに婦人市長マリオン・デクワーさんが當選、セント・キャソリンズ市はローイ・アダムス市長が再選した。

トロント市長に當選したジョン・スーウエル氏は市議に當選した當時、ノー・ネクタイ、ジーン・パンツジャンパーというヒッピー姿で市会にのぞみ續けて革新的な『變り者』の異名をとつた三十七歳の弁護士。大ト市々長ポール・ゴッドフレーを追い出し、適任大ト市長をみつけ出すのが最初の役目と同氏はいっている。

周邊國家群は警戒 ソ越條約の結果を
日本見解

〔東京〕ベトナムがソ連と友好協力条約と六つの経済協力協定を結んだことは、東南アジア諸国や太平洋周邊国の警戒心を高めているが、これについてグエン・ザップ駐日ベトナム大使は先週外務省を訪れ次の如く説明した。

『目的は戦後復興と国内経済建設のため●有利な條件を作るためで、ベトナムの自主獨立路線は失われるものではない。具体的にはソ連から長期の經濟、技術援助を受けるためだ。日越関係に變化はなく、米国との國交正常化も引き続き努力する』との立場を表明した。

外務省でも『自主獨立路線を轉換したと見るのは時期尚早で、むしろ中国に對する政治的牽制が大きなねらいではないか』と見ている。ただ、スパイ衛星基地の建設に合意したことなど、今後の軍事面の関係強化につながる可能性もあり、注意深く見守った上で判断する必要がある、としている。

カナダの銀行が 大手米銀買収へ

〔ニューヨーク〕米第八位の有力銀行であるバンカーズ・トラストは先週、同行がニューヨーク市内に持つ百四店舗のうち八十九店舗をカナダ第三位のモントリオール銀行に賣却するため交渉中と発表した。米国ではことし四月、英国の香港上海銀行がマリン・ミッドランド銀行に資本参加したのが注目されたが、こんどのモントリオール銀行の買収規模はそれをはるかに上回る。

ハワイ州正・副 知事は日系人

〔ホノルル〕先週行われたハワイ州知事選挙の結果、ジョージ・アリヨシ州知事（五二）が、共和党の候補者に四万票の差をつけて再選された。アリヨシ知事と抱き合わせの民主党副知事候補ジーン・サメコ・キング州上院議員（五二）も當選、日系チームが再び次の四年間ハワイの正副知事のイスに就くことが決った。

日本から千五百本も パリの菊花展で好評

◇〔パリ〕フランス恒例の菊祭りがシャトール市で開かれ、多くの花から全体の調和美を求めるフランス流儀に對し、日本の全国菊花連盟から出品の千五百本の一本一本、大咲きの華やかさに話題を呼んでいる。

◇先週の米国貿易は中國の意欲的姿勢に答えて兵器その他の中國向け輸出成約が増え、一方日本の米國々内への工場設置件數が増加したことが目立つた。

◇〔パリ時事〕去る五月刑務所を脱獄、銀行を襲い姿を消した犯罪王ジャック・メスリーヌが大胆にも自分に刑を宣告した裁判官の自宅に押し入り、警官隊と撃ち合いのあと、再び逃走した。

◇十八回ミス・インタナショナル世界大会（東京）で四十三カ国の美女の中から米国のキャサリン・ルースさん（二〇）が一位。日本の田口さんは花嫁衣裳、水着、イブニングドレスと衣裳を替えて拍手を送られたが残念ながら落選。

米ドル安定策 次々用意

〔東京時事〕當地の観測筋では、先に米が発表した總合ドル防衛策による効果は不十分で、經濟の基本的要因はドル高の方向に轉回したとはいい難い、としている。

米国が言う第二段の輸入規制、強制的賃銀抑制などの統制策、第三段としてもう一回公定歩合引上げなどの金融コントロール策をつぎつぎに早目に打ち出してくるならば、圓一八五－一〇〇圏内で安定という見方もあり得るとしている。

ガンジー女史復活

〔ニューデリー〕先週行われたカルナタカ州下院補欠選挙で、インディラ・ガンジー前首相が與党人民党のパティル前首相を二万票引き離し當選した。

この結果は昨年三月の總選挙で落選、逮捕までされたガンジー女史が政治的に復活したことを意味する。

日伯合弁農業 開發会社發足

〔東京時事〕外務省發表によれば、日伯合弁の農業開發会社が先週發足した。

同社の資本金二十八億七千五百万圓（日本四九%ブラジル五一%）計画ではブラジルの低木草原地帯の農地造成、栽培作物は大豆、とうもろこし、小麦などの外、園藝作物、牧畜などの組合せで大規模の農業經營を図るもの。日本から四八社、ブラジル側から二六の政府、民間企業が参加している。

北オ州の町長 三發も射たれる

〔オ州サッドバリー〕先日の選挙で再選に失敗して、最終的な役目を今週果していた當地付近のニッケル・センター町々長マイク・ソルスキー氏は、町会議会を進めている最中、十五日夜、突入してきた一人の男のため三發のピストル弾をうけて倒れた。生命は救かる見込みだが、犯人はその場で町議たちにとりおさえられた。町長殺害の動機は不明である。

スポーツ榮譽 若林ハーブ君

ハッキー選手兄弟としてカナダ及び日本でも知られているオ州チャザム在住若林德造氏夫妻の息、メル君とハーブ君。日本のハッキーチームで目下活躍中のハーブ若林はこのほど母校ボストン大學のスポーツ・ホール・オブ・フェームにいれられるという榮譽を得た。

海外短信

◇（東京）福島縣の羽田利夫さん（六九）という老アマチュア天文家が、新すい星を發見。國際天文連合で『ハネダ・カンポスすい星』と名づけられた。